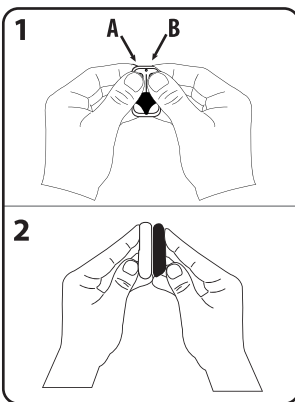


Jolly Open 868



ITALIANO

PROCEDURA DI MEMORIZZAZIONE CODICI

1. Premere e mantenere premuti contemporaneamente i tasti A e B del Jolly Open868 finché il led inizia a lampeggiare. (fig.1)
2. Posizionare il Jolly Open868 ed il radiocomando da duplicare come in figura 2.
3. Premere e tenere premuti contemporaneamente il tasto del Jolly Open868 che si desidera memorizzare ed il tasto del radiocomando da duplicare, fin quando il led del Jolly Open868 inizierà a lampeggiare velocemente, segnalando l'avvenuta memorizzazione del codice.

ACQUISIZIONE CODICI SU UN ALTRO TASTO

Tenere premuto il tasto del Jolly Open868 che si vuole programmare:

- se il led del Jolly Open868 emette un singolo lampeggio rilasciare il tasto ed eseguire la procedura dal punto 2.
- se il led del Jolly Open868 si accende a luce fissa eseguire la procedura dal punto 1 (Sarà però necessario memorizzare di nuovo tutti i tasti del Jolly Open868).

ENGLISH

CODES MEMORIZATION PROCEDURE

1. Simultaneously press and hold in the A and B buttons of the Jolly Open868 until the LED begins to flash. (fig. 1)
2. Position the Jolly Open868 and the remote control to be duplicated as illustrated in the figure 2.
3. Simultaneously press and hold in the Jolly Open868 button that you want to encode and the button on the remote control being duplicated until the Jolly Open868 LED begins to flash quickly, indicated successful memorization of the code.

CODES ACQUISITION ON THE OTHER Jolly Open868 BUTTONS

- Hold in the button of the Jolly Open868 that you want to program:
- if the Jolly Open868 LED flashes once release the button and carry out the procedure from point 2.
 - if the Jolly Open868 LED turns on steady, carry out the procedure from point 1 (However, you will need to memorize all the Jolly Open868 buttons again).

Français

PROCÉDURE DE MÉMORISATION DES CODES

1. Appuyez simultanément sur les touches A et B de la Jolly Open868 jusqu'à ce que le témoin commence à clignoter. (fig. 1)
2. Placez la Jolly Open868 et la télécommande à dupliquer comme sur le schéma 2.
3. Appuyez simultanément sur la touche Jolly Open868 que vous souhaitez encoder et la touche de la télécommande à dupliquer, jusqu'à ce que le témoin de la Jolly Open868 commence à clignoter rapidement, signalant ainsi que la mémorisation du code a bien été effectuée.

ACQUISITION DE CODES SUR LES AUTRES TOUCHES DE LA Jolly Open868

- Appuyez et maintenez enfoncée la touche du Jolly Open868 que vous souhaitez programmer:
- si le témoin de la Jolly Open868 clignote une seule fois, relâchez la touche et suivez les instructions du point 2.
 - si le témoin de la Jolly Open868 reste allumé sans clignoter, suivez la procédure du point 1 (Il sera nécessaire de mémoriser à nouveau toutes les touches de la Jolly Open868).

DEUTSCH

PROZEDUR ZUR SPEICHERUNG DER CODES

1. Die Tasten A und B von Jolly Open868 drücken und gleichzeitig gedrückt lassen bis die Led zu blinken beginnt. (Abbildung 1)
2. Den Jolly Open868 und die zu verdoppelnde Fernsteuerung wie auf der Abbildung visualisiert positionieren.
3. Die Tasten des gewünschten zu kodifizierenden Jolly Open868 und der zu verdoppelnden Fernsteuerung drücken und gleichzeitig gedrückt lassen bis die Led von Jolly Open868 schnell zu blinken beginnt und die durchgeführte Speicherung des Codes signalisiert wird.

AKQUIRIERUNG DER CODES AUF DEN ANDEREN TASTEN DES Jolly Open868

- Die Taste des zu programmierenden Jolly Open868 gedrückt lassen:
- wenn die Led von Jolly Open868 mit einem einzigen Blinklicht erleuchtet, die Taste los lassen und die Prozedur von Punkt 2 durchführen.
 - wenn die Led von Jolly Open868 ununterbrochen aufleuchtet, führt man die Prozedur von Punkt 1 durch (man wird nochmals alle Tasten des Jolly Open868 speichern müssen)

ESPAÑOL

PROCEDIMIENTO DE MEMORIZACIÓN DE CÓDIGOS

1. Pulsar y mantener pulsados a la vez los botones A y B del Jolly Open868 hasta que el led comience a parpadear. (Figura 1)
2. Colocar el Jolly Open868 en el mando a distancia como en el dibujo 2.
3. Pulsar y mantener pulsados a la vez el botón del Jolly Open868 que se desea codificar y el botón del mando a distancia que se quiere duplicar hasta que el led del Jolly Open868 comience a parpadear rápidamente, indicando la correcta memorización del código.

ADQUISICIÓN DE CÓDIGOS DE LOS OTROS BOTONES DEL Jolly Open868

- Mantener pulsado el botón del Jolly Open868 que desea programar:
- Si el led del Jolly Open868 realiza un único destello, soltar el botón y seguir el procedimiento del punto 2.
 - Si el led del Jolly Open868 se enciende con luz fija, seguir el procedimiento del punto 1 (para ello será necesario memorizar de nuevo todos los botones del Jolly Open868).

PORTUGUÉS

PROCEDIMENTO DE MEMORIZAÇÃO DE CÓDIGOS

1. Aperte e mantenha apertadas ao mesmo tempo as teclas A e B do Jolly Open868 até que o led comece a piscar. (Figura 1)
2. Posicione Jolly Open868 e o rádio-comando a ser copiado como indicado na figura 2.
3. Aperte e mantenha apertada ao mesmo tempo a tecla do Jolly Open868 que deseja codificar e a tecla do rádio-comando a ser duplicado ou seja copiado, até que o led do Jolly Open868 comece a piscar rapidamente, para sinalizar que a memorização do código foi efetuada.

DO Jolly Open868

- Mantenha apertada a tecla do Jolly Open868 que se deseja programar:
- se o led do Jolly Open868 piscar somente uma vez desaperte a tecla e efetue o procedimento do item 2.
 - se o led do Jolly Open868 acende-se com luz fixa efetue o procedimento do item 1 (Será necessário memorizar novamente todas as teclas do Jolly Open868).

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Διαδικασία απομνημόνευσης κωδικών

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένα ταυτόχρονα τα πλήκτρα A και B του Jolly Open868 μέχρι το led να αρχίσει να αναβοσβήνει. (Σχήμα 1)
2. Τοποθετήστε το Jolly Open868 και το τηλεχειριστήριο που θέλετε να αντιγράψετε κατά την εικόνα
3. Πατήστε και κρατήστε πατημένα ταυτόχρονα το πλήκτρο του Jolly Open868 που επιθυμείτε να κωδικοποιηθεί και το πλήκτρο του τηλεχειριστηρίου προς αντιγραφή, μέχρι το led του Jolly Open868 να αρχίσει να αναβοσβήνει γρήγορα, σηματοδοτώντας την πραγματοποίηση της απομνημόνευσης του κωδικού.

ΑΝΑΚΤΗΣΗ ΚΩΔΙΚΩΝ ΣΕ ΆΛΛΑ ΠΛΗΚΤΡΑ ΤΟΥ Jolly Open868

- Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο του Jolly Open868 που θέλετε να προγραμματίσετε:
- αν το led του Jolly Open868 εκπέμπει ένα απλό φωτισμό απελευθερώστε το πλήκτρο και εκτελέστε την διαδικασία από το σημείο 2.
 - αν το led του Jolly Open868 ανάβει με σταθερό φωτισμό εκτελέστε την διαδικασία από το σημείο 1 (θα είναι αναγκαία η απομνημόνευση εκ νέου των πλήκτρων του Jolly Open868).

ITALIANO**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

G.B.S. Elettronica s.r.l.

Dichiara che: il dispositivo Jolly Open868 è conforme ai requisiti essenziali della direttiva 1999/05/EC

Documentazione conservata presso:
G.B.S. Elettronica s.r.l.

Garanzia

Questo prodotto è coperto da garanzia per 24 mesi dalla data di acquisto contro difetti di produzione. Tutti i danni causati da altre motivazioni non sono coperti da garanzia. Il documento di garanzia deve essere presentato insieme al prodotto da riparare coperto da garanzia. L'acquirente è responsabile di ogni costo di spedizione.

ENGLISH**DECLARATION OF CONFORMITY**

G.B.S. elettronica.

Declares that: the Jolly Open868 device, The product complies with essential requirements of Directive 1999/5/EC. Documentation kept at: G.B.S. Elettronica s.r.l.

Warranty

This product is covered by a 24 months guarantee from the date of purchase against any manufacturing defects. Any damage caused by other reasons is not covered. A purchase document must be presented together with the request for repair under guarantee. The customer is responsible for all shipping costs.

FRANÇAIS**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

G.B.S. elettronica.

Déclare que : le dispositif Jolly Open868, Le produit est conforme aux exigences essentielles de la Directive 1999/5/EC. Documentation maintenue à: G.B.S. Elettronica srl

Garantie

Ce produit est accompagné d'une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat couvrant tout vice de fabrication. Tout dommage dérivant d'autres causes est exclu. Un document d'achat devra être fourni à l'appui de toute demande de réparation en garantie. Les frais de transport sont à la charge du client.

DEUTSCH**Konformitätserklärung**

G.B.S. elettronica.

Erklärt, dass: das Gerät Jolly Open868 Das Produkt entspricht den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 1999/5/EC. Dokumentation gehalten bei:G.B.S. Elettronica.

Garantie

Dieses Produkt wird von einer 24-monatigen Garantie ab dem Kaufdatum hinsichtlich Herstellungsmängeln gedeckt. Alle aus anderen Gründen hervorgerufenen Schäden sind nicht gedeckt. Bei einer Reparatur im Rahmen der Garantie ist ein Kaufbeleg zusammen mit dem Reparaturauftrag vorzulegen. Alle Versandkosten gehen zu Lasten des Kunden.

ESPAÑOL**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

G.B.S. elettronica srl

Declara que: el dispositivo Jolly Open868 , El producto cumple con los requisitos esenciales de la Directiva 1999/5/EC.

Documentación conservada en: G.B.S. elettronica srl

Garantía

Este producto está cubierto por una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra frente a cualquier defecto de fabricación. Cualquier daño causado por otro motivo no está cubierto. Debe presentarse un documento de compra junto con la solicitud de reparación en garantía. Todos los gastos de envío corren por cuenta del cliente.

PORTUGUÉS**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

G.B.S. Elettronica srl

Declara que: o dispositivo Jolly Open868 ,O produto está em conformidade com os requisitos essenciais da Directiva 1999/5/EC.

Documentação mantida em: G.B.S. Elettronica srl

Este produto é coberto por uma garantia de 24 meses, após a data de compra, contra defeitos de fabricação. Qualquer dano provocado por outras causas não é coberto. Juntamente com o pedido de reparação em garantia é necessário apresentar o documento de compra. O cliente é responsável por todos os custos de expedição.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ**ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ**

G.B.S.Elettronica srl

Δηλώνει ότι: το συσκευή Jolly Open868,

Το προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας 1999/5/EC.

Τεκμηρίωση τηρείται στην: G.B.S.Elettronica srl

Εγγύηση

Το παρόν προϊόν καλύπτεται από εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς του έναντι κάθε κατασκευαστικού ελαττώματος. Κάθε ζημιά που προκαλείται από άλλο λόγο δεν καλύπτεται. Θα πρέπει να προσκομιστεί ένα έγγραφο αγοράς μαζί με την αίτηση επισκευής στα πλαίσια της εγγύησης. Ο πελάτης επιβαρύνεται για όλα τα έξοδα αποστολής.

Ai sensi del D.L. di recepimento della direttiva 2002/95/CE, la G.B.S. elettronica in qualità di fornitore del prodotto da la seguente informativa: E' fatto obbligo di non smaltire i RAEE come rifiuti urbani e di effettuare una raccolta separata. Alla riconsegna dell'apparecchio all'acquisto di uno nuovo il produttore stesso provvederà al reimpiego, riciclaggio ed altre forme di recupero a mezzo delle misure adottate dalla pubblica amministrazione. Tale informativa è data al fine di evitare gli effetti potenziali sull'ambiente e sulla salute umana dovuti alla presenza di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettroniche o ad un uso improprio delle stesse; pertanto ogni apparecchio venduto è soggetto alla presente informativa e sarà contrassegnato dal sottoiducato simbolo.

In compliance with the Legislative Decree adopting the directives 2002/95/CE, the G.B.S. elettronica being a supplier of the product, issues the following information: It is mandatory not to dispose of the RAEE as if they were urban waste, but to carry out a separate collection of them. When delivering the equipment upon purchase of a new one, the same manufacturer shall provide in re-using, recycling it or other forms of recycle through measures implemented and approved by the public administrations. Such information is supplied in order to prevent potential effects on the environment and human health due to the presence of dangerous substances in electronic equipments or due to an improper use of the same; therefore, every electronic equipment sold shall be subject to the issue of the present information and shall be marked with the symbol indicated below.